

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁKSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIAȚA I. C. BRĂȚIANU 4. — TELEFON 2-52

*iz nap az Adrián utlevél nélkül Indulás július 3. Visszaérkezés július 17.
Telentkezés június 20-ig Déli Hírlappal*

parasztállam

olatát és szükségességét fejtegették a rovi nagygyűlésen és a szónokok végményben odakonkludáltak, hogy a paállam megvalósulásában látják Romáegfőbb megbékülését és boldogulását. szttállam! Gyakorlati célkitűzésnek új gondolat és — valljuk meg — szokafis, mert eddig még sohasem vallotta pons százszázalékos programjának, küllön nagy és hatalmas kiterjedésű orszápan. Vannak kicsinyke országocskák, melyek természetűl parasztszágok a néégük általános jellegénél fogva, de azt nem hallottuk, hogy olyan országok kedjenek erre a legyszerűsített fora, amelyekben már a fejlődés révén rétegi az osztálytagozódás. Ezzel terzetesen a világot sem akarjuk kétségomni a parasztszttály elsőrendű értékelő jelentőségét és őserűj erkölcsi renetését sem. Különösen Romániában, ahol akosság legnagyobb száma a falvakból, arasztok, a gazdák sorából támad. Csak kell állapitanunk, hogy vannak itt igen y számban mások is, akiket nem igen ánk hogyan benivellálni ebbe az egyetrendbe, ha valóban megvalósulna a patztállam. Nagyrománia hatalmas, nyugagan fejlődő állam, rengeteg városaival, re emelkedő civilizatorikus igényeivel, agy és haladó ahhoz, hogy mindazt, ami történik, egy puritán ősforma kereteibe ritssuk. Sőt van ebben a fogalmazásban ami olyan egyoldalú is, mint mikor más lélekték máshol, például iparilag domiló országokban, a proletár-államot sürget. Bátran elmondhatjuk, hogy ma már kronizmus minden olyan forma, amely minden osztály egyforma boldogulását eszi. Már pedig a nemzeti parasztpárti ó szó akaratlanul is ledegradálja a többi tályt, ha uralkodóvá válik a totális gonállal szemben, ahogya ma minden államgar és minden hivatás egyforma jelentőértjük a nagy, egységes nemzeti élet. Milyen szerepét játszana a mérnök, az os, a tanár, a hivatalnok, a katona, a kekedő, az iparos és a többi életág képvisea parasztállamban? Csak kiszolgáló gy függék volna a szerepük? Az nem le, hogy elszintelenedjenek, szerepük igazi entősége elsikkadjon ebben az uralkodó galomban. Különösen nem lehet ma, amir a haladás tempója minden államnak a gyorsabb fejlődést diktálja. Mikor minn országnak a műveltsége, az utai, hida lapota, ipara, árucezerje az erőpróbája. A ladásnak és a fejlődésnek ebben a széditrsenyében legjobb hitünk szerint ismételtjük, hogy anakronizmus a parasztállam ndolata már azért is, mert hiszen éppen a kívánatos, hogy a parasztréteg legjava pilhen? nagyszerű képességeivel bevonuln az értéktermelés legelső soraiba. Hiszen pen napjainkban látjuk, hogy paraszti orból támadnak a legnagyobb vezető arrierek és a legfinomabb, a legérzékenyebb alkotói ágakban is megtaláljuk, mint egdöböntő erejű festőket, írókat, költőet, a falvak legujabb fiait. Rossz jelző ez a isszafelé mutató legujabb állampolitikai vghatározás. Ellenkezőleg, ma már minen parasztteltségnek kint van a helye a

ragyogó nap alatt. Csak így kap igazi értelmet a parasztszág felszabadítása, ha az ő utjuk nyílik meg a magasságok felé és nem fordítva. És ha a parasztszág is megkapja kin-

eses tehetségei révén az utat a magasabb érvényesülés felé, reméljük, hogy a nemzeti parasztpárt ezt úgy érti, hogy az egyformán vonatkozzék úgy a román, mint a ma-

gyar, sváb és a többi mindenfajta parasztszakra. Mert a parasztszág maguk azután igazán nem ismernek egymás között különbséget. (F.)

Megkötötték Londonban tegnap az angol-német flottaegyezményt

Az angol és német tengerészeti bizottságok között napok óta folyó tárgyalások eredménnyel végződtek. Tegnap este létrejött Londonban az angol-német flottamegállapodás, amelynek szövegét mindkét részről egyszerre fogják nyilvánosságra hozni.

A londoni megegyezés nem váltott ki nagy tetszést sem Párisban, sem pedig

Rómában.

Párisi jelentés szerint a német-angol egyezmény létrejött a francia fővárosban családást váltott ki. Azon a véleményen voltak, hogy Anglia nem fogja teljesíteni az összes német követeléseket és így a megegyezés meghiúsul.

Ugy Franciaország, mint Olaszország is ragaszkodik az eredeti washingtoni flottaegyezményhez.

Ugy tudják, hogy a német-angol flottaegyezmény hatása alatt Franciaország és Olaszország azzal a tervvel foglalkozik, hogy jelenlegi flottáját felemeli.

Nem tartják lehetetlennek, hogy a német-angol flottaegyezményből kifolyólag francia-olasz angolellenes front alakul.

Londoni jelentés szerint Macdonald volt miniszterelnök, a titkos tanács elnöke, hamarosan mint Anglia rendkívüli követe Washingtonba utazik. Macdonald utjának célja, hogy Washingtonban az angolszász arcvonal létesítésére vonatkozó tárgyalásokat felvegye. Anglia annál is inkább szükségesnek tartja ennek az arcvonalnak a létrejöttét, mert

az angol-német flottaegyezmény következtében Angliának Franciaországhoz és Olaszországhoz való viszonyának meggyengülése várható.

Késő éjjel érkezett jelentés szerint Hoare angol külügyminiszter jegyzéket adott át Ribbentrop német meghívottnak, amelyben közli, hogy Anglia forma szerint elfogadta a német kormány javaslatát, amely szerint 35:100 arányban igazodjék a német hadiflotta az angol hadiflottához. Megállapítja a jegyzék, hogy a javaslat lényegesen hozzájárul az általános tengerészeti fegyverkezés korlátozásához.

A német flotta tonnatartalma sohasem haladhatja meg az angol flotta tonnatartalmának harmincöt százalékát.

Ribbentrop hasonló jegyzéket intézett Hoare angol külügyminiszterhez, amelynek végén kijelenti azt is, hogy az általános tengerészeti egyezmény felborulása esetén a német kormány felhívja majd Anglia figyelmét arra, hogy a helyzetet újból vizsgálja meg.

Felbomlik az angol-francia-olasz front

Most aztán, hogy ez mégis megtörtént, a francia lapok rámutatnak arra, hogy Angliának nem volt joga Németországgal a flottai kérdésekről tárgyalni, mert ez tulajdonképpen a versaillesi szerződés megváltoztatására irányul, ami azonban csak a szerződést aláíró valamennyi hatalom beleegyezésével lehetséges.

Párisban azon a véleményen vannak, hogy a Stresában létrejött angol-francia-olasz front felbomlik. Páris már eleinte sem nézte jó szemmel a mostani német-angol tárgyalásokat és azon a véleményen volt, hogy ezek a február 3-án létrejött angol-francia-olasz jegyzőkönyv értékét is csökkentik.

Páris és Róma nem járulnak a megegyezéshez

A francia kormány már elküldötte jegyzékét Londonba, ahol tudatta, hogy nem járul hozzá a német haditengerészeti flotta létesítéséhez olyképpen, hogy az az angol flotta tonnatartalmának 35 százalékával egyenlő legyen.

A francia jegyzék igen hüvös. Jól infor-

mált körök szerint Londonba megérkezett már az olasz kormány jegyzéke is. Az olasz kormány ugyancsak nem járul hozzá, hogy a német hajóhad egyenlő legyen az angol hajóhad tonnatartalmának 35 százalékával. Az olasz kormány jegyzéke a francia kormánnyal történt előzetes tanácskozások után jött létre.

Megkezdődött a háború Japán és Kína között

Japán és Kína között megkezdődtek az ellenségeskedések. Japán ezt a lépését azzal indokolja meg, hogy Csung tábornok csapatai Kahár és Jehol tartományok között minden ok nélkül megtámadták a japán előőrsoket. A japán csapatok erre védekezésül kénytelenek voltak megkezdeni a hadioperációkat.

Tokióból jelentik, hogy a japán külügyminiszterium nem tulajdonít jelentőséget annak, hogy Kína jegyzékére Amerika és más államok meg akarják vizsgálni, vajjon Japán

megsértette-e a kilenctalmi egyezményt. Japán részről kijelentik, hogy tisztán katonai természetű megrendszabályozó lépésekről van szó, amelyeknek a nemzetközi szerződésekhöz semmi közük.

Kalgen vidékén több mandzsuri tisztviselőt megtámadtak és bántalmaztak kínai portyázó katonák. A japán csapatok vezetősége vizsgálót indított és kijelentette, hogy ilyen eseteket nem tűr és azok megismétlését lehetetlenné teszi

Vaida jókat mond

A numerus valahicus apja kijelenti, hogy nem antiszemita, de keresztapja a vasgárdának és ezen vallomásának örömeire hallgatósága összeverekedett

Vaida Alexandru volt miniszterelnök cernautii szereplése zajos jelenetek közben folyt le. Ezek a zajos jelenetek azonban nem annyira a lelkesedés hangjai voltak, mint inkább a zavargó zajongás, a verekedés. Vaida legújabb szereplésének melléköngéje volt az útköz csatakiáltása és a bántalmazottak jajveszélése.

A gyűlés, amelyen a nemzeti parasztpártnak hátat fordított Vaida Alexandru a maga nagy beszédét elmondotta, a Nemzeti Színházban folyt le. A résztvevők túlnyomó részben diákok voltak.

Strachinariu diákegyesületi elnök üdvözölte Vaidát. Azonban alig fogott bele beszédébe, amikor szavait vad lármá harsogta túl. A hallgatóság két tábora, a cuzisták és a codreanisták heves közbekiáltásokkal tüntettek egyrészt a felszólaló mellett, másrészt ellene.

Azután nekimentek egymásnak és a verekedés során a codreanisták több cuzista fiatalembert véresre vertek.

Ezek közül ötöt súlyos állapotban távolítottak el a teremből. Strachinariu erre rövidesen befejezte megnyitó beszédét.

Vaida kezdte meg azután szónoklatát. Megköszönte a fogadtatást, amelyben része volt. Azután hangsúlyozta, hogy egy pártnak, amely magát nemzeti parasztpártjának nevezi, nacionalista alapon kell állania. Öszinte parasztpolitikát nem lehet nacionalizmus nélkül folytatni.

— Nem értettek meg engem, — mondotta Vaida, — én pedig nem akartam vitázni tegnapi elvtársaimmal.

Ők mennek a maguk útján, de én nem haladhatok azon az uton és hogyha a románság további kihasználásához hozzájárulok, úgy mozgalmam sikertelen marad.

A továbbiakban a volt miniszterelnök arról beszélt, hogyan képzel el a román elemnek a különböző vezető állásokban való elosztását. Majd áttért arra, hogy Goga és Cuza pártjai állítólag egyesültek. Megjegyezte, hogy könnyű megérteni ezt, azonban nehéz lesz kettőjük tetterejét megkészszeretni. Azután áttérve az antisemitizmusra ezeket mondotta:

— Tudom, hogy itt az önök körében nagy polgári bátorság kell ahhoz, hogy megtegyem a következő vallomást, de mégis megteszem.

Nem vagyok antiszemita.

Nem jelenti azt, hogy antiszemita vagyok, ha a románság részére követelem, ami a románságot megilleti. Adjátok meg a zsidónak is, ami a zsidóé. Támadnak engem, hogy antiszemita vagyok. Miért? Tudják, hogy minden öregségem mellett ruganyos és harcos vagyok. Hát

szegény öreg ember vagyok én?

Keresztapja voltam a vasgárdának. Adja Isten, hogy keresztapja lehessenek a Román Frontnak is, amelybe beléptek a volt gárdisták.

Vaida ezen szavainál újabb incidensre került a sor. A cuzista és codreanista csoportok újból heves vitatkozásba kezdtek. A csendet csak nagynehezen lehetett helyreállítani. Ennek megtörténte után Vaida a hallgatóságot arra kérte, hogy legyen fegyelmese. Azután hangsúlyozta, hogy amikor a Román Front elvét megállapította, arra becsületes és törvényes alapja volt. Majd így szólt:

— Ha nem akarjátok megérteni a civilizált módot, úgy el vagyok

Ezer esztendőn át becsülni tanulta másnyelvű polgártársait a románság

A nemzeti parasztpárt aradi tagozata Gradiste községben propagandagyűlést tartott. Ennek keretében Babescu Alexa nyugalmazott ezredes hosszabb román beszéd után a jelenlévő magyarokhoz fordult és magyar nyelven így folytatta beszédét:

— Pártunk a haza hű polgárai között vallás és nemzetiség szerint nem tesz kü-

Életbelépett az üzletek új zárórendje és a Kereskedők Egyesülete nem kéri az új rend megváltoztatását

A Kereskedők Egyesülete közli, hogy a munkaügyi felügyelőséghez a hó 18-án megérkezett az új zárórendelet, amely az élelmiszerüzletekre és fodrászüzletekre vonatkozólag semminemű intézkedést nem tartalmaz. Eszerint a fűszerkereskedések, vegyeskereskedők, hentesüzletek, mézárúszékek, pékek, borbélyok, továbbra is 1—3 órákor zárnak délelben. Ezzel szemben a többi üzlet déli zárójára 1—4-ig terjed. Az esti záróra az összes üzletek számára egyöntetűen 8 óra, szombaton és ünnepnapok előtti este is. A rendelet megengedi, hogy a kerületi munkafelügyelőség útján a munkaadók és al-

Megalakult a Katolikus Népszövetség első vidéki tagozata nyolcvannégy taggal Periam községben

A Katolikus Népszövetség első bányási vidéki tagozata most alakult meg Periam községben ünnepélyes gyűlés keretében. Az alakuló gyűlést szentmise előzte meg, amelyet Bieber Béla plébános celebrált. Mise alatt a gyűlés nagyszámu résztvevője közös szentáldozáshoz járult, majd utána átvonultak az iskola nagytermébe, ahol Bieber plébános megnyitó beszédével kezdetét vette az alakuló gyűlés. A plébános üdvözölte a központ küldöttjeit s hangsúlyozta, hogy a periami katolikus magyarságnak nagy szolgál-

határozva, hogy elmegyek és akkor csináljatok, amit akartok.

Akkor majd jöhetnek mások, akiknek a multtal szemben semmi kötelezettségük nincsen, mint nekem és akik más módszereket használnak, erőszakot az erőszakkal szemben. Azonban barátaim támogatásával meg akarok maradni. Az ifjúság rendelje magát alá az öregek tanácsainak. Végül felszólította a jelenlevőket, hogy valamennyien csatlakozzanak a Román Fronthoz. Vaida beszéde után újabb zavaró jelenetekre került a sor. Az egyik páholyban megverték Panait volt jasi diákegyesületi elnököt. A konferencia után megalakították a Román Front bukovinai szervezetének választmányát.

lönbséget. Egyforma kötelezettségek egyforma jogokat is követelnek. Ezer esztendőn keresztül élt együtt az itteni románság más nyelvű polgártársaival és megtanulta őket tisztelni és becsülni.

Hangsúlyozta, hogy a nemzeti parasztpárt minden hűséget hűséggel viszonoz és minden becsületes polgárt támogatásáról biztosít.

kalmazottak a törvényes kereteken belül egyezményt kössenek a helybeli viszonyoknak megfelelően.

Az új zárórendelettel a Kereskedők Egyesületének választmányja tegnap este foglalkozott. A választmány élénk eszmecsere után elhatározta, hogy nem kéri az új zárórendelet megváltoztatását, ellenben felhívást intéz a kereskedőkhöz, hogy akik nem volnának megelégedve az új zárórenddel, azok azt jelentsék be a Kereskedők Egyesületének annak megállapítása céljából, hogy hányan vannak azok, akik az új zárórendet nem tartják kedvezőnek.

iatot tesznek a katolikus népszövetségi tagozat megalakításával.

Martzy Mihály a központ nevében üdvözölte az új tagozatot és a sikert kívánt a munkához.

Schronk Vilma felolvasta az egyes tisztségekre a jelöltek neveit, akiket a gyűlés egyhangulag megválasztott. A periami tagozat nyolcvannégy taggal alakult meg. A vezető tisztségekre a közbizalom a következőket állította: Védnök: Bieber Béla plébános. Diszelnökök: Mencsu Demeterné és

Püspökfürdő

Băile Episcopesti (Oradea me)

600 év óta használják 42 c kenes rádiumos hőforrásait reuma, köszvény, csusz, ismétlés és női betegségek ellen.

Iszapfürdő

póstyéni módszer egész fürdők, tagfürdők, lázok, szakorvos felügyelete mellett.

Erdély legolcsóbb gyógyhelye

Penzió 90 leitől, háromszori étkezés szoba és fürdő

50 százalék vasuti kedvezmény.

Orth. kóser étterem.

Zene, tánc, gyógytorna, Tennis.

Románia első hullámfürdője

Kérjen prospektust.

Korber Miklósné, elnök Baksi Károly, elnök Kurunczy Péter, alelnöknő Korellé, hálné, főtitkár Illyés Istvánné, titkárnő, ramovics Nándor, pénztáros Szücs János, ellenőrök Lévy János, Simon László, Demény Mihály, csoportvezetők Medvebert, Dorogi Róza, Győri Miklósné, Györgyné és Román György.

Rajka Géza dr. üdvözölte a megválasztott tisztikart és a választókat is, akik közzéhangsúlyozta, hogy az évezredek magyar katolicizmus jegyében kell, hogy a munkára egyesüljenek a romboló irányatokkal szemben. Ismertette a Katolikus Népszövetség hitbuzgalmi, kulturális és gazdasági célkitűzéseit, melyek tekintetében központ irányítást fog adni a tagozatoknak.

Lázár László építész utancsak mint központ kiküldötte összetartásra buzdította a katolikus magyar híveket, majd megemlékezett a katolikus magyarság példák alátámasztva szolt az okos megközelítésről. A gyűlés közönsége lelkesen hallgatta a központi előadók szavait és hangú ígéretet tettek arra nézve, hogy a lengei nyolcvannégy lelket számláló tagozatot kibővítik az egész periami katolikus magyarság beszerzésével.

Súlyos baleset érte Simboteanu ezredes

Sajnálatos baleset érte Simboteanu Jon ezredes, a közbecsülésben helyőrségi parancsnokot. Simboteanu ezredes a feleségével és egy nagy társasággal kirándulást tett Timisonea. A társaság vidáman töltötte el idejéte estefelé a Temes parton sétáltak. Akkor történt a váratlan szerencsétlenség. Ut egy meredekebb részén Simboteanu ezredes hirtelen megcsuszott és a vállára esett. Az esés után olyan fájdalmat érzett a karjában, hogy auton azonnal a városba kellett hozni. Társaság sérült ezredes a Bányászati-szanatórium szállította, ahol gondos kezelés alá vették. Megröntgenezték, majd Diel László dr. igazgató főorvos alaposan megvizsgálta és megállapította, hogy az ezredes balkarja három helyen eltört. Szerencsére egyik törés sem nyílt, azonban emiatt ellenére is súlyos a sérülés. Diel azonnal gipszkötést alkalmazott. Simboteanu ezredes a lakásán tartózkodott, ahol felesége önfeláldozó ápolásban szesiti. A lakásban állandóan sokan deklódnak Simboteanu ezredes állapotáról. A népszerű ezredes balesete általános sajnálkozást váltott ki.

**Szombaton,
junius hó
22-én este**

**A Zsidó Aggokháza javára
társasösszejövétel**
a „Pacsirtamező” kerthelyiségében

**Zene
Tánc**
és mindenféle kellemes szórakozás

Legösszeomlást szenvedett a börtönben Dumitrescu tábornok egyik bűntársa

Dumitrescu volt csendőrségi főnök visszaélései miatt a generál együtt a hadbírósg annak idején Crivat ezredet is és az ítélet után Jilavára szállították. Crivat a börtönben súlyosan megbetegedett. A bíróság teljesen felmondta a szolgálatot. Dumitrescu állapota annyira súlyos, hogy már

senkit sem ismer meg környezetének tagjai közül.

A visszaélésekben való közreműködés miatt elítélt ezredes egész nap cellájának egyik sarkában áll és tekintetét a mennyezetre függeszti, mintha onnan várná a szabadulást. Attól tartanak, hogy Crivat megőrül és a börtön orvosa jelen-

tést tett felsőbb hatóságának a lefokozásra ítélt ezredes állapotáról. Azt javasolja jelentésében, hogy valamely elmebetegintézetben helyezték el, annál is inkább, mert olyan tünetei mutatkoznak nála, mintha a dühöngés bármely pillanatban kitörhetne rajta.

Az abesszin nép mindenkör kész függetlenségét és császáriját megvédeni

Haile Selasie abessziniai császár fogadta a párisi Matin című lapnak Addis Abebában levő tudósítóját és a következő kijelentést tette:

— Abesszínia a békét akarja, amelyet saját szándékából sohasem fog megbontani. Abesszínia bizik a nemzetközi szerződésben. Köszönettel fogadta az ország Franciaország és Anglia közbenjárását, amikor a Népszövetségtől az olasz-abessziniai konfliktusnak döntőbíró-

ság által való elintézését kérte. Azt a törekvésünket, hogy hadseregünket belga katonai missziók igénybevételeivel ujjaszervezzük, rosszul értelmezték. A hadseregnek joga és kötelessége a rend fentartása és az ország védelme. Ha erre nem volna elegendő, akkor az egész népet kérjük, hogy legyen a hadsereg segítségére. Az abessziniai nép mindenkör kész áldozatok hozatalára, hogy megvédje függetlenségét és császáriját.

Londoni lapok szerint az abessziniai hadsereg ötszáz ezer puskával rendelkezik. Ebből százezer puskát teljesen modern. Az abessziniai hadseregnek ezenkívül még kétszáz ezer gépfegyvere is van. A katonák közül százötvenezer modern kiképzést nyert.

Az olasz lapok tovább támadják az abessziniai császárt, akinek szemére vetik, hogy anektálni akarja Dzsoma néger államot. Ez az állam eddig olasz befolyás alatt állott.

Népgyűlések egész sorozatán válaszol a kormány nemzeti parasztpárt kormánybuktató propagandájára

A kormány tagjai tegnap délelőtt a védelmi miniszteriumban minisztertanácsra gyűltek egybe. A tanácskozásokon keresztül tartott és annak befejezése után hivatalos jelentést adtak ki. A minüké szerint

a minisztertanács elsősorban az egyes szakminisztereknek azon előterjesztéseivel foglalkozott, amelyek a takarékosági rendszabályokra vonatkoznak.

A kormány tagjai foglalkoztak a nemzeti parasztpárt brasovi nagygyűlésével és az azon elhangzott beszédekkel is. Kizárólagos hírek szerint a kormány elhárította, hogy válaszol az ott ellene elhangzott támadásokra

a népgyűlések egész sorozatát fogja rendezni és ezeken válaszol Maniuc kormánybuktató propagandájára.

Az első ilyen tüntető gyűlést Jasiban fogják tartani és ott T a t a r e s c u miniszterelnök nagy beszédben válaszol a kormány ellen hangoztatott vádakra. A lasi gyűlés után az ország egyéb nagy városokban, végül pedig Bucarestben rendeznek népgyűlést.

A minisztertanács elhatározta még azt is, hogy az illetékes tényezőket felszólítja, minél élénkebb tempóban valósítsák meg a takarékosági programot. A takarékoságot különösen a közigazgatás egyszerűsítésével

és az álláshalmazási törvény szigorú alkalmazásával igyekezzenek elérni.

Kimondták, hogy a kormány gazdasági bizottsága holnaptól kezdve naponta tart üléseket, hogy ezeken végleg megállapítsa az új kiviteli és behozatali rendszer mikénti életbe léptetését.

Két emberi csontváz került elő egy forgalomból kivont hatalmas luxusgőzös páncélfülkájéből

London legügyesebb detektívjeit rejtélyes bűnügy kibogozása foglalkoztatja. Mint ismeretes, a Mauretania nevű luxusgőzhajót kivonták a forgalomból és ócskavasként eladták. A vásárló cég most bontatja szét a hajót a rosythi kikötőben. Azok a munkások, akik a hajó fülkéinek szétfűrészelésével vannak megbízva, jelentést tettek, hogy az egyik légmentes páncélfülke felbontása után abban két csontvázat találtak. A csontváz körül gyöngyszemek, férfi és női ruhadarabok foszlányai, továbbá egy revolver és egy zsebkes heverték. A zsebkes pengéje el volt törve, amiből arra következtetnek, hogy azzal fel akarták feszíteni a páncélfülke ajtaját, amely azonban a gyenge késnek ellentállott. Megállapították, hogy a fülke foglyai — egy férfi és egy nő — megfulladtak.

A detektíveknek sikerült megállapítani, hogy a nő Cynthia Rickert

Összeült az új csehszlovák parlament, amelynek már első ülését a kommunisták megzavarták

Az új csehszlovák parlament tegnap ült össze először. Megjelentek az összes újonnan megválasztott képviselők, akik bemutatatták mandátumaikat és egyenkint letették az esküt. A szudetanémetek az eskü szövegét németül mondták.

Malypetr miniszterelnök felolvasta azután a kormány nyilatkozatát. Hangsu-

lyozta, hogy a legutóbbi választás is beigazolta a csehszlovák köztársaságban uralkodó demokráciát, amely Csehszlovákia alapja. Azután szólt arról, hogy a szocialisták és a német agráriusok továbbra is bentmaradtak a kormányban, ami a kormánykoalíció megfontolt programjának a bizonyítéka. Kisérletek történtek a határvidéken idegen

A dolgozó nő



mindkét lábbal benne áll az élet kellős közepében. Nem hagyja legyőzni magát és mindig megőrzi jellemének szilárdságát. És mindig van nála Frutti-bonbon, ami megnyugtatója az idegeit, új lendületet ad neki és hűséges segítőtársa a nehéz munkában.

Frutti ... nekem, neked, mindenkinek

Kandia-gyártmány

és a köztársasági eszmével össze nem férhető tanok terjesztésére, azonban a kormányzat ezeket a kísérleteket megakadályozta és hasonló törekvéseket a jövőben is üldözni fog. Külpolitikai tekintetben Csehszlovákia továbbra is ragaszkodik a népszövetségi alapkormányon nyugvó nemzetközi szerződésekhez. A béke érdekében törekszik valamennyi szomszédjával a barátságos viszony fentartására. Reméli, hogy Lengyelországgal és Németországgal a barátság melegebbé válik. Reméli a baráti kapcsolatok erősítését Ausztriával szemben is. Magyarországgal a legjobb viszony fentartására törekszik Csehszlovákia, aminek bizonyítéka, hogy éppen a napokban jött létre az új magyar-csehszlovák gazdasági egyezmény. Végül Malypetr kijelentette, hogy az új parlament megalakult. A kommunisták itt közbekiáltottak:

— Nem alakultunk meg, majd csak akkor alakulunk meg, ha előbb szabadonboacsátják letartóztatott képviselő társainkat.

A rendet csak nehezen lehetett helyreállítani, mire a kamara elnökvé B r a d á c volt minisztert választották meg.

Tömegesen szedi áldozatait a szabadban való fürdés

A szabadban való fürdés ismét tömegesen szedi áldozatait. Sanmihai german községben Schmitz Ferenc tizenhat esztendősi fiú kétszer egymásután uszta át a Begát, majd harmadszor is vállalkozott erre. Amikor a folyó közepén volt, egyszerre elhagyta ereje és elmerült a vízben. Többen a segítségére siettek, azonban akkorára már végleg elnyelte a víz. Holttestét eddig nem találták meg.

Aradon Pop Gábor tanár tizenhárom és kilenc éves fiaival a Marosban fürdött, amikor egyszerre örvénybe kerültek. Az apa emberfeletti erővel igyekezett két fiát a felszínen tartani. A küzdelmet észrevette egy csolnaos, aki az apa és két fia segítségére sietett. Amikor közelükbe jött, mindhárman megkapaszkodtak a csolnaokban, azonban a kisebbik fiút újra elragadta az ár. Apja utána akart uszni, de annyira ki volt merülve, hogy a csolnaos ezt nem engedte meg. A kilenc éves fiú apja szemeláttára fulladt a Marosba.

Az aradi cukorgyár közelében egy harminc év körüli férfi fürdés közben görcsöt kapott és a vízbe fullt. Ugyancsak Aradon fulladt a Marosba Anli-tiu Miklós tizenkét esztendősi fiú is. Lépővén egy tizenhat esztendősi körüli ismeretlen fiú lelta a Marosban a halálát.

ESSEN ELŐ

A DELI HIRLAPRA

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Matóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A „Temesvarer Zeitung“ nyomda
nyomasa.

Patikák éjszakai szolgálata

Gyógyszertárak inspekciónak szolgálata ju-
nius 17-től, június 24-ig.

AZ ELSŐ KERÜLETBEN a Jahner-
gyógyszertár, Strada V. Alexandri 2.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Sarpe-
gyógyszertár, Piata Traian 3.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Szent
Antal-gyógyszertár, Bulev. Carol.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Braun-
gyógyszertár, Strada Vacarescu 30.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kóváry-
Chioreanul József és FRAELIAN Pana-
joth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai
szolgálatot tart.

A zsidó szent

Mostanában több vallásos film készül a
nagy nemzetközi stúdiókban, mert bebizo-
nyosodott, hogy a közönséget szerfölött ér-
deklik az ilyen filmek. Természetesen csak
azok, amelyek nagy gonddal, igazán remek-
ben készülnek. Szép vidékek, megkapó tö-
megjelenetek, mindenkifölött pedig a hitű
egészség főkéllékei az ilyen játékok sikeré-
nek. Éppen ezért a rendezők nagyon megvá-
logatják a színészeket is és csak olyanokat
szerződtenek, akik az áhitat szempontjából
is a tökéletes keresztény áhitat illúzióját
tudják nyújtani. A multkor egy ilyen vallás-
os film felvétele előtt nagy zavarban volt
a gondos rendező. A cselekmény központja-
ban ugyanis egy szentnek induló fiatal leány
állott és a rendező hiába válogatott közel
száz jelentkező között, egyik sem volt a
nagy feladat szempontjából kedvére való.
Az egyiknek arca volt tulvilágias, a másik-
nak a mozgása profán, a harmadiknak vi-
szont hiányzott a színjátszói tehetsége és
így tovább, mindegyikben akadt valami hi-
ba. Végül azonban mégis akadt egy a sok
közül, egy nagyon fiatal leány, aki ugy kül-
sejében, mint hanghordozásában, minden
mozdulatában olyan volt, mint a legmély-
gesebb áhitat földi megtestesülése. A ren-
dező boldogan szerződte le a kényes szerep-
re a fiatal leányt és csakhamar megkezdőd-
tek a próbák. Minden ugy ment, mint a ka-
rikaacsapás egész addig a jelenetig, amíg az
Üdvözlégy Mária-t kellett volna elimádkoz-
nia. A leány itt egyszerre megakadt.

— Mondja már, — sürgette a rendező, de
hiába, a szereplő mélyen hallgatott.

— Csak nincs lámpaláza, hiszen olyan
szépen ment minden eddig, — bátorította
kedves szóval a rendező. No mondja már,
vagy nem tudja talán az Üdvözlégyet?

— Nem tudom...

— Hát hogy lehetséges az? — kérdezte
most már elképedve a jelenlevő igazgató is?

— Mert izraelita vagyok, — válaszolt pi-
ruva a fiatal leány. (F.)

— Bordan Szilviusz tábornok kitünté-
tése. A király a Lugojon lakó B o r d a n
Szilviusz nyugalmazott tábornokot a
Ferdinand-rend nagykeresztjével tün-
te ki.

A Kunz-telep arisztokrata őslakói mozgalmat
indítottak az évek során odatelepedett páriák
eltávolítása érdekében

Ki nem ismeri a Kunz-telepet. Ott ter-
rül el a második kerület külső részén a
vámton túl, a Munkástelep mögött. A
Kunz-telep annak idején ugy létesült,
hogy a város a régi epreskerti telepet
— ahol a háboru végén a nagy lakásin-
ség idején egy csomó szegény ember
senkit nem kérve magának bódékat és
kunyhókat épített — kihelyezték a más-
odik kerület délkeleti végére.

A Kunz-telep lakossága arisztokra-
tákból és megtört páriákból áll. Az arisz-
tokraták azok az őslakosok, akik annak
idején a telep létesülésekor a várostól
számozott telket kaptak és azon építkez-
tek. Ilyen arisztokrata család a Kunz-
telepen száznégyszáz van. A páriák az évek
során telepedtek meg az eredeti Kunz-
telep körül és építettek maguknak oda
házakat, putrit. Ezeknek a telkeknek
nincsen száma. Nem is osztotta ki azokat
senkinek hivatalosan a tulajdonosaik-
nak. A nyomorúság volt ott az indzsellér
és a hajléktalanság a honfoglaló. Ezek
a telkek csak a szegénység telekkönyvé-
be vannak bejegyezve, azonban hivatalos
kimutatásokban sehol nem szerepelnek.
Pedig a páriák telkeinek a száma már
jóval felülmuta az eredeti lakosság szá-
mát. Kétszázötven azon kunyhóknak a
száma, amelyeket az inséges emberek
saját maguk által foglalt telkeskéken

építettek. Vannak a páriák között olya-
nok is, akik mint páriák nem is eredeti
települők, hanem mások által foglalt
telkeket átvettek, sőt helyesebben meg-
vettek és azokért nyolcszáz leieket, ezer
leieket fizettek. Mit tudták ők, hogy az
eladónak nem volt joga az eladásra?
Jóhiszeműen adták oda a szájuktól meg-
vont pénzeszkét.

Az arisztokraták között most mozga-
lom indult meg, hogy a páriákat, akik-
nek nincsen a várostól adott számozott
telkük, a Kunz-telepről lakoltassák el.
Az ürügy erre az, hogy a helyre legelő
céljából van szükség. Pedig a Kunz-telep
száznégyszáz arisztokratája között alig hat-
nak-nyolc van tehene. A mozgalom
élén egy Micsa nevű volt rendőr áll.
Ez tüzeli a többi Kunz-telepi arisztokra-
tát a páriák ellen. A városnak nem lehet
célja, hogy kétszázötven szegény ember
alól kihuzza a kis telkeskét, amelyen
nyomorúságos kunyhója áll. Ha ezt
megtennék, akkor kétszázötven hajlék-
talan család volna a városban egyszerre.
Inkább azt tegye meg a város, hogy a
törvényen kívüli állapotot valahogyan
törvényesítse és a páriák által önhatá-
mulag birtokolt számozatlan telkeket
lassa el számmal és valamelyes feltétel
mellett juttassa ezeknek a szegény em-
bereknek.

— Uj görög katolikus kanonok, Lugo-
jon Puica Joan görög katolikus kano-
nok nyugalomba vonult. Helyére Stoic
a Romulus varadiai főesperes került.
Az uj kanonokot Niculescu püspök ik-
tatta be hivatalába.

WOLFSBERG
nyaraló- és üdülőhely
1000 m magasságban a tengerszín felett
m e g n y i l t .
A legelőcsőbb üdülőhely, magaslati le-
vegő és napfény. Elsőrendű ellátás.
Szabadfürdő. / Kérjen — kötelezettség
nélkül — prospektust
Weinfurter J.-től
Statina-Timis Jud. Severin

— Beszúntették az Opinia című lapot.
A vármegyei prefektura rendeletére az
O p i n i a című helybeli román napilapot,
további rendelkezésig, beszúntették. A
lap a mai naptól kezdve Drapelul címen
jelenik meg.

— Leesett a szénakazáról. Lugojon
E n s János ötvenkét esztendő földmű-
ves munka közben leesett a szénakazaról
és hátgerincét törte. Súlyos állapot-
ban kórházba szállították.

— A beiratások a második kerületi
„Notre-Dame“ leánygimnázium első
osztályába június 21. és 22-én lesznek.
Szükséges iratok: keresztlevel, anya-
könyvi kivonat, állampolgársági bizo-
nyítvány, újraoltási bizonyítvány és az
elemi iskola IV. osztályának bizonyít-
ványa. A felvételi vizsgák június 21-én
reggel 8 órakor kezdődnek. Vizsgadíj 80
lei, beiratási díj 260 lei.

— Influenza, spanyoljárvány, torokgyul-
adás, az orr és garat elnyálkásodása, a
mandolák megbetegedése, valamint izületi
bajok vagy tüdőcsuchurut esetén gondos-
kodják arról, hogy gyomra és belei a termé-
szetes „Ferenc József“ keserűviz használata
által gyakran és alaposan kitisztítsassanak.

* A református nőszövetség kerti ünne-
pélye június hó 23-án délután három óra-
kor lesz a második kerületi Sörgyárudvar-
ban. A kerti ünnepély egyben gyermeknap
jellegével bír és hatvan tagu rendezőbizott-
ság dolgozik, hogy az ünnepély minél sike-
rebb legyen. A Sörgyárudvarban a közön-
séget mindenféle szórakozás várja és ezeket
este tánc fejezi be. Belépési díj tíz lei szem-
élyenkint. Az ünnepély tisztá jövődelmét
szegény gyermekek felruházására fordítják.

Magsokszorozza keresetét, ha a
Növényvédelem és Kertészet

gyümölcsösét,
kertjét,
szőlőjét,
gazdaságát.

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:

Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi

4 könyvet

Horn: Gyümölcsfák nyese — Urbányi: Gyümölcsfák
betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos
kertünket — Sántha: Szőlő kártevői

önköltségi áron 80— leiert kapják.

Még ma kérjen ingyen mutatványszámot (5 lei bélyeg bekül-
dése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timișoara.

Előfizetési megrendelését azonnal intézzük.

LENIN ÖZVEGYÉT LETARTÓZTATTÁK. Moszkvában nagy szen-
keltett, hogy Lenin özvegyét, a
szkája asszonyt letartóztatták. A
tőzttatás oka az, hogy Krupszkáj
szony a Szibériába száműzött Zin-
és Kamenev volt népbiztosok érde-
lépéseket tett. A hatvanhat eszt-
Krupszkája asszony súlyosan bet-
erre való tekintettel letartóztatása-
nem is szállították börtönbe, han-
lakásán őrzik.

— Eljegyzés. Gulyás Ferenc (mi-
soara) és Király Ida (Orsova) jya-
sek. (Minden külön értesítés helyet)

— Egyházi kinevezés. Pacna 40-
ton megyéspüspök a Buchecké M-
hály plébános elhalálozásával megü-
dett Comlosul-marei római katoliku-
bániahivatal vezetésével ideiglenes
Krisztinicz Gyula bilei kán-
bizta meg.

— Urodonal a legismertebb é-
egész világon leginkább elterjedt
gyógyszer, mely a veséket mossa, az-
vet, májat, idegeket, izmokat és izü-
ket a huygavas lerakódásoktól
szabadítja és ezáltal számtalan fey-
gető betegségtől megvéd, amely be-
ségeknek különben a szervezet vé-
nül ki lenne szolgáltatva. Urodonal
posabban hat, mint a legtöbb ásvány-
vagy források.

M e g n y i l t
a steierdort
nyaralótelep
és magaslati gyógyhe
Penzio napi négyszeri étkezés
125-135 lei
Napfürdő tussal
Gyermekek részére játszó
Kérjen prospektus

— Mihalache és Boila nem párbaj-
nak. Megirtuk tegnap, hogy Boila
charia, a Romania Noua című lap s-
kesztője, provokálni akarja Mihalache
a nemzeti parasztpárt elnökét, mere
Boilának egy vele foglalkozó cikkére
mondotta, hogy a szerkesztőnek ez
első arcátlansága. Clujról érkező jele-
sek szerint Boila barátai rábeszélés-
lemondott arról, hogy Mihalachet pro-
kálja. Így a párbaj elmarad.

— Közmunkák a megyében. Tens-
megye ideiglenes bizottsága külön-
köz munkák végzését határozta el. Bu-
son 1,700,000 lei költséggel a községi
keresztül vezető ut egy részét bazalt-
kával burkolják. Ugyancsak bazalt-
kával borítják a megyei ut szakaszát
pova községben is, ahol ezenkívül az
egy részét aszfaltotatják. Morava
mellett 120,000 lei költséggel negy-
egy méter hosszú uj fahidat létesít-
és uj hid épül Hittias községnél is. A P-
romani községben most épülő Avra-
Imbroane-kulturház építéséhez a várn-
gye hatszázezer lei hozzájárulást szav-
zott meg.

TERMINUS VARIETE-BAR

Junius havi program
A Wiener „Ronacher“ attrakciója
RALPH STONE & ROSE
mondánai táncosok és fellülmulhatatlan
jongeurók

TRUPA BEJAN
a legjobb román társulat 6 személyből
Rodică PROTOPOESCU
énekművész, volt Miss Oltenia 1932
TATIANA NESTOR
mulatt táncosnő erotikus táncokkal
LULU & MIAMI
excentrikus táncművésznők
Kezdete pont fél 11 órakor

Legújabb sporthírek

Elutasította a Balkán-Kupa bizottsága a román csapat óvását

A Balkán Kupa mérkőzések keretében Szófiában a román-jugoszláv mérkőzésrel kapcsolatban bonyodalmak támadtak. Mint ismeretes, a két csapat esőtől áztatott pályán játszott az esti órákban és a sötétség miatt Hagiapulos görög bíró a mérkőzést a 33-ik percben lefújta. A mérkőzés után Davila ezredes Románia futballcsapata nevében óvást jelentett be a Balkán Kupa bizottságnál. Az óvás szerint a román csapat a mérkőzés előtt tiltakozott a meccs megtartása ellen a kedvezőtlen pályára való tekintettel, amit a bíró is helyeselt, de mégis elrendelte a mérkőzés megtartását. Továbbá a pályán játék közben pályamunkások jelentek meg, akik igyekeztek eltávolítani a vizet, miközben megakadályozták a játékosokat működésükben. A román csapat óvását a bizottság tudomásul vette és még az éjjeli órákban megkezdte annak tárgyalását. A tárgyalást tegnap is folytatták, amikor is kihallgatták Hagiapulos bírót, aki különben a mérkőzés után írásbeli jelentést is

nyújtott be a bizottsághoz, amelyben kijelentette, hogy a pálya valóban használhatatlan volt és a mérkőzés megtartását csakis azért rendelte el, mert a sportközönség, de főleg a bolgár sportférfiak kényszerítették a mérkőzés megtartására. A bizottság ezenkívül kihallgatta tegnap a két csapatkapitányt, majd kihirdette döntését, amely a román csapat óvását elutasította és elrendelte a hátralevő tizenkét perc lejátszását, amelyre pénteken kerül sor. A román csapat különben ma, szerdán délután a bolgár csapattal mérí össze erejét.

A BOX UJ VILÁGBAJNOKA SCHMELINGGEL IS MÉRKÖZIK

Megirtuk, hogy a boxolás világbajnoka Jimmy Braddock lett, aki fölüeny győzelmet aratott az eddigi világbajnok, Max Beer felett. Most tárgyalásokat folytatnak, hogy Braddock Schmelinggel mérje össze erejét. A mérkőzésbe Schmeling beleegyezett és azt szeptemberben tartják meg.

Hock János kegyelmet kapott. Budapestről jelentik, hogy a kormányzó az egy esztendei börtönrre ítelt Hock Jánosnak kegyelmet adott. Hock János, aki hat hónapnál hosszabb időt töltött a gyűjtőfogházban, tegnap már szabadlábra is került. Kiszabadulása után azonnal a Népszállóba megy, ahol a bátyja igazgató és akinél egy darabig maradt. Hock János az újságírók előtt kijelentette, hogy a fogházban régi kéziratait dolgozta át, ezenkívül pedig Börtönvirágok címen megírta ottani élményeit is.

Egyházközségi választmány alakuló gyűlése. Fratelia az új alapszabályok értelmében megválasztott római katolikus egyházközségi választmány most tartotta meg alakuló gyűlését. Elnöknek Frigyer Iván plébánost, világi elnöknek Bicsky Dezsőt, alelnöknek Roch Györgyöt, gondnoknak Katrein Vilmost, jegyzőnek Löcsey Sándort, pénztárosnak Wallachy Rezsőt, ellenőröknek Erényi Adámot, Kleininger Miklóst és Sweitzer Gyulát választották meg.

Vörheny a felnőttek között. Lugojon az utóbbi időben nagy számban betegedtek meg az emberek vörhenyben. A betegség nemcsak gyermekeket, hanem felnőtteket is megtámadott. Beian Zeno dr. főorvos a járvány leküzdésére a legszigorúbb óvintézkedéseket léptette életbe.

Az új mexikói kormány. Mexikói jelentés szerint az új kormány Cardenas elnökletével tegnap megalakult.

Vigázatlanlág a töltött fegyverrel. Greoni carasmegyei község csendőrségén több elkobzott puskát őriztek, amelyeket be kellett volna szállítani az oravitai ügyészségre. Ujév napján Macoana Gavrila csendőrkáplár nézegette az egyik puskát, majd kiment vele az udvarra. Abban a hiszemben volt, hogy a puska nincsen megtöltve és ezért azt tréfából ráfogta az udvaron tartózkodó Simandan Jon katonára. A puska ravaszát többször is megnyomta, amikor hirtelen eldőrdült a fegyver. A golyó Simandan felső combjába hatolt, ahol vérmegezést okozott. A szerencsétlen katonára nagy kínok után néhány nap múlva meghalt. Macoana csendőrkáplár a helybeli hadbíróság elé került, amely a tegnapi tárgyaláson hat havi fognázza, továbbá ezer lei mellékbüntetésre ítélte.

MA

előfizet havi hetven — (tisztviselőknek, nyugdíjasoknak 60) leíért a Déli Hírlapra akár telefonon (2-52) akár levelezőlapon (Timișoara, I, Piața I. C. Brătianu 3) és nyomban megindítjuk címére úgy, hogy a hónap végéig

INGYEN

kapja korán reggel lakására kézbesítve, vidéken pedig szintén a legelső reggeli vonat beérkezése után kézbesítőink utján

HITLER VESZI AT A NÉMET KÜLGYMINISZTERIUM VEZETÉSET. Római lapok berlini jelentés alapján írják, hogy a német külügyminiszterium vezetését már a legközelebbi időben Hitler birodalmi vezér veszi át. Ugyanakkor Neurath báró jelenlegi külügyminiszter római német nagykövét lesz, a londoni német nagykövetség élére pedig Bülow jelenlegi külügyi államtitkár kerül. Külügyi államtitkárnak Ribbentropot fogják kinevezni.

Cristea Miron patriárka Angliába utazott. Cristea Miron patriárka a canterburyi érsek meghívására a napokban Angliába utazott. A patriárka négy hétig marad Angliában és ezen idő alatt több egyházi értekezleten vesz részt. Ezek az értekezletek folytatását képezik annak a tanácskozásnak, amely nemrég a keresztény vallások egységesítése érdekében Bucurestiben folyt le.

A legújabb kémkedési per. Jelentettük, hogy a sziguranca hat idegen állampolgárt tartóztatott le kémkedés gyanuja miatt. A gyanúsítottakat a jilvai fegyházba szállították. Az állítólagos kémek június 26-án már a hadbíróság elé kerülnek és ezért át is szállították őket a katonai börtönbe.

Bukovina metropolitája súlyos beteg. Cernautii jelentés szerint Nectariu bukovinai metropolita néhány nappal ezelőtt megbetegedett és állapota a legnagyobb aggodalomra ad okot. Orvosi tartanak a katasztrófa bekövetkezéséről.

A Katolikus Népszövetség ifjúsági szakosztálya, a Juventus Salvator értesíti tagjait, hogy ma, szerdán este pontosan 9 órai kezdettel rendes ülést tart egyleti helyiségében. Az ülés keretén belül Fejér Vilmos: Mit láttam Párisban címmel érdekes beszámolót tart párisi utjáról.

Életunt fodrásznő. Gönczi Erzsébet, huszonhárom esztendő fodrásznő, aki a második kerületben a Joffre-utca 9. szám alatti házban lakik, tegnap délután négy és öt óra között, öngyilkossági szándékkal nagyobb mennyiségű lúminált vett be. Az életunt fodrásznőt a mentők súlyos állapotban kórházba szállították. Tettének oka még ismeretlen.

IRÁNYITJA A KORMÁNY NI HARCOT. A fővárosi lapok indig foglalkoznak Lupu Nicolae helyi kihallgatásával. Lupu az aulafolyásáról hallgat, azonban a parasztpárt vezetőségének részbeszámolt. A Gazeta című lap a nemzeti parasztpárt legközeves támadásokat intéz népgyűléskormány ellen és ezeknek a táaknak legfőbb vezetője Lupu lesz.

orthy Miklós születésnapja. A maépviselőház tegnapi ülésén Sztrazsky Sándor elnök meleg szavakékeztet meg Horthy Miklós koryhatvanhatodik születésnapjáról, alkalommal a budavári koronázó temin istentisztelet volt. Gömbös Gyusztrelnök azután betérjesztette a légiare vonatkozó törvényjavaslatot. nt minden tizennégy éven felüli maállampolgár, nemre való tekintet nélhelezhető a légi védelemben való rész. Elfogadták végül a magyar-olasz, osztrák és magyar-lengyel kulturáegyményekre vonatkozó javaslatokat.

Fehér árcé garázdálkodásai. Szérvárótt egy fiatalokru bandát leplez amely Fehér árcé néven működött. ada tagjai leginkább mozikba törtek tartóztatásukkor beismerték, hogy or filmek és detektívregények hatása selekdedtek.

A református napisajtó megteremdradean a biharmegyei református teri és férfiszövetségi gyűlésen ó Lajos dr. lelkész a református megteremtésére vonatkozólag tett latót. Hangsúlyozta, hogy a reforis napisajtó megteremtése sem tást, sem védekezést nem jelent, csua a református tömegek egységes mi irányítását. Erre már csak azért lkség van, mert más vallásfelekaajtó drágább orgánuai mellett eies lapokat is csinált, hogy a szebb reformátusokkal érintkezésbe jön. Többek hozzászólása után elörzták, hogy bizottságot küldenek mely majd végleges tervet terjeszelő.

Tűzhelyek
új építkezéseknél előnyös fizetés mellett kaphatók
Jungfer Ferenc
II., Str. Timocuiui 1. sz.

Amikor a vak ló megvadul. Könybaleset érte Ungurean Joan onhárom esztendő méntelepi alkalottat, aki kocsijával a parati malomkarkat menni lisztért. Amikor Ungurean kocsijával a közeli hidhoz ért, lova, ly vak volt, hirtelen megijed: és nekiött a korlátnak, amelyet teljesen le. A következő pillanatban a szekér a pissal és a lóval együtt az árokba for. A koci darabokra tört, a lónak d a négy lába eltört, míg Ungurean a könnyebb sérüléseket szenvedett.

Anyakönyvi hírek. Házasságot kök Varga Imre és Pizsika Erzsébet, k István és Kis Rózália. Meghaltak nk Katalin 57, Karger Teréz 81, Micu n 58, Rácz Kálmán dr. 64 éves korá.

Revolveres mulatozás. A Severin gyei Priesaca községben együtt ivott korcsmában Marcovici Pavel és lan Ion gazda. Mulatozás közben a férfi között szóváltás támadt, amely hevében Balan revolvert rántott elő kétszer rálőtt Marcovicira, aki eszménül terült el a földön. Marcovicit yos állapotban szállították a lugoji házba, Balant a csendőrség letartóta.

A JUGOSZLAV KORMÁNY LEMONDÁS ELŐTT. Belgrádi politikai körök szerint a Jettics-kormány hamarosan beadja lemondását. Az új kormány megalakításával előreláthatólag Sztojadinovic jelenlegi pénzügyminiszter kap megbízást. Valószínűnek tartják, hogy az új kormányban a Korosecfele szlovén néppárt és a Spaho vezetése alatt álló mohamedán párt is belép. Jettics jelenlegi miniszterelnök az új kormányban is megtartja a külügyi tárcát.

Áthelyezett tanárnők. A közoktatásügyi miniszter Ma x e Hortensia orhei tanárnőt és Steanopol Viorica campulungi tanárnőt a lugoji tanítóképző intézethez helyezte át. Ugyanakkor Cristea Lucretia careii és Lek a Mária georgei tanárnőket a lugoji háztartási iskolához helyezte át a miniszter.

Felhős, de meleg idő várható. Városunkban tegnap a déli időben kisebb eső volt, máskülönbén az idő tunyomóan derűs volt. A hőmérő reggel huszonegy, délelőn huszonnyolc fok meleget mutatott. Az ország más részein hasonló az időjárás. Egyiptomban — mint Kairóból jelentik — óriási forróság uralkodik. A hőmérő százharminc Fahrenheit-fokot mutat. A hőség következtében több ember az életét veszítette. Amerikában viszont óriási esőzések vannak. Texas államban nagy áradások léptek föl. Tizennégy ember a vízben lelte halálát. A meteorológiai intézet jelentése szerint az északnyugati szél délnyugatra változik, nyugat felől felhősödés várható. A hőmérséklet újból emelkedik.

Templomi bucsu Fratelián. A frateliai római katolikus egyházközség július hetedikén tartja meg ez évi templomi bucsuját. Az ünnepség előkészületeit már megkezdték. A nagymisést Frigyer Iván plébános nagy papi segédlettel fogja tartani. A mise után a templom előtti téren tartják meg a szokásos bucsunapi szórakozásokat. Mindazok, akik árusító sátrakat akarnak felállítani, jelentkezzenek Fekete Imre főrendezőnél, Fratelia 10. utca 31. szám.

Késelés feltékenységéből. Buziáson Weisz Ferenc villamos szerelő zsebkésével többször mellbeszurta Gyurián Mariska fiatal leányt, majd önmagán ejtett sebet. Szerencsére egyiknek az állapota sem súlyos. Weisz Ferenc tettét feltékenységéből követte el.

Sport

A szabadkai vendégcsapat a revánsmérkőzést is elvesztette a Ripensia-CAO vegyes csapattal szemben

A Ripensia-CAO vegyes csapata, amely román pünkösdi vasárnapján városunkban 3:1 (3:0) arányú győzelmet aratott a szabadkai válogatott futballcsapat felett, nemzetközi mérkőzés keretében revánsmeccset játszott Oradean Szabadka válogatott csapatával. A mérkőzés kezdetén a szabadkai vendégcsapat főlényben volt és szépen összejátszott, mégis az első félidő egyetlen gólját Ciolac rugta a 39-ik percben. A má-

sodik félidő elején a vendégcsapat erős iramot kezdett, folyton támadott és ennek eredményeképpen három gólt szerzett egymásután. Erre a Ripensia-CAO vegyes csapata lendületesebb, fürgébb játékot kezdett és a 38-ik percben Moskó, a 40-ik percben Rónai, a 42-ik percben pedig Spielmann gólja révén a küzdelmet 4:3 (1:0) arányban a vegyes csapat nyerte meg. Legkitűnőbb játékosai Moskó, Spielmann és Beke voltak.

Aradi csapatok mérkőzései

Az aradi munkáscsapat Targul-Muresen az ottani Mures csapatával játszott. A mérkőzést az aradi csapat 6:3 (4:0) arányban megnyerte.

Az aradi kerületi válogatott csapat az UDR elleni 9:1-es vereség után most a resitai munkáscsapatnál mérkőzött Resitán. Az aradi csapat lelkesen játszott, de a második félidőben játékkedve el-lankadt és gyors másodátában öt gólt kapott. A mérkőzés a resitai munkáscsapat 7:2 (2:2) arányú győzelmével végződött.

A grázi Sturm diadalutja

A grázi Sturm csapata folytatja diadalutját Romániában. Az AMEFA-AMTE 3:1, Olimpia 8:1, a CFR 3:1, az IAR 4:1-es győzelme után ma, szerdán Oradean a megerősített Crisanával mérkőzik, hogy azután szombaton és vasárnap városunkban vendégszerepljen.

— **Uj utca nyílik.** A város ideiglenes bizottsága elhatározta, hogy a harmadik kerületi Porumbescu-utcából a Virgil Onitiu-utcába új utcát nyit. A régi Novotny-vendéglő kerthelyiségén keresztül indul majd ki az új utca és a szükséges területeket a város vétel, illetve csere útján szerzi meg. A Novotny vendéglő a harmadik kerületi római katolikus egyházközség tulajdona és a város az utca részére igénybe veendő kertsávért más helyen külön telket ajánl cserébe. A város és az egyházközség gazdasági bizottsága között a tárgyalások legközelebb már befejeződnek.

— **Közbecsült matróna temetése.** Nagy részvét mellett ment végbe a harmadik kerületi temetőben Zimmerman Tamásné, született Richter Etelka temetése. Az elhunyt egész életében a jótékonyág terén működött és ezért sok szegény ember hálával gondol rá. A temetésen hét különböző egyesület jelent meg zászlaja alatt. Ezekon kívül nagy embertömeg kísérte utolsó útjára az elhunyt matrónát. A temetési szertartást Pater Kerl Norbert római katolikus plébános végezte.

* **Felvételi vizsgálatok.** A timisoarai „V. Babes” állami fiugimnázium magyar tagozata e hó 21-én reggel 8 órakor tartja a felvételi vizsgálatokat az I. osztályban. Ezen vizsgálatokra beiratkozni lehet június 16—20-ig. A beiratási kérvényhez mellékelni kell születési anyakönyvi kivonatát, keresztlevelet, elemi iskolai bizonyítványt, újraoltási bizonyítványt és az állampolgársági bizonyítványt. A vizsgadíj 80 lei.

Román teniszgyőzelem

Szófiában most tartották meg a román-bolgár teniszmérkőzést, amelyet a román játékosok 4:0 arányban megnyertek. Eredmények: Botez—Teodoroff 6:0, 6:1, Schmidt—Jordanoff 6:3, 2:6, 7:5, Segall—Tranhoff 7:5, 7:5, Botez, Segall—Jordanoff, Ivanoff 6:1 (7:5).

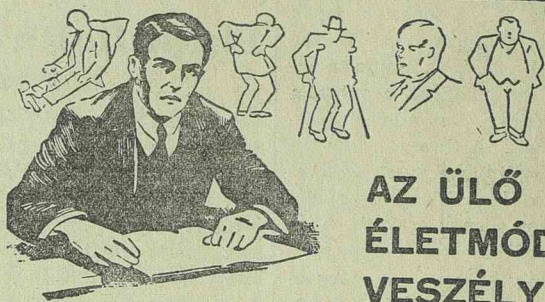
Botrány egy lugoji mérkőzésen

A szabadkai ZsAK a pünkösdi ünnepek második napján is Lugojon maradt, ahol a Vulturii Textila csapatával mérte össze erejét. Siflis a 7-ik percben megszerezte a szabadkai csapatnak a vezető gólt, amit azonban a 37-ik percben Chiroiu kiegyenlített. A második félidő elején a pályán kitört botrányos jelenet miatt megakadt a mérkőzés. Ugyanis Mayer I. és Bogacsics összeverekedtek, mire a bíró mindkettőjüket kiállította. A 6-ik percben Popescu góljával a mérkőzés a Vulturii Textila csapat 2:1 (1:1) arányú győzelmével ért véget.

— **Hetvenöt éves az orsovai Férfi Dalegylet.** Nagy ünnepek között ünnepelte meg hetvenöt éves fennállásának jubileumát az orsovai Férfi Dalegylet. A dalárda ünnepi közgyűlésén Hessl Ferenc mondott beszédet, amelyben hangzott a együttélő különböző ajku lakosság együttműködésének szükségességét. Este az Arany Szarvas vendéglő nagytértermében hangverseny volt, amelynek fénypontjai Kottás Elly zongorajátéka és Morariu Aurélie énekszámá voltak.

— **Szabályozzák a színházzal szemben levő utcarészt.** A város vezetősége a Bulevardul Regele Ferdinand és a Hunyadi-kastély előtti tér találokzásánál levő utcarészt újonnan szabályozza. A közlekedés szempontjából fontos, hogy az eddigi találokzást, amely derékszögű volt, lekerekítik és így a forgalmat könnyebbé teszik. A villamos megálló számára járdaszigetet létesítenek. A munkálatok javában folynak és nemskára be is fejeződnek.

— **Hajtószázad címen érdekes riportregény jelent meg városunk könyvpiacán.** Szerzője Plesz Artur, a 6 órai újság munkatársa, aki egy szerbiai háborús élményét közli művében színes ecsetvonásokkal. A Hajtószázad kitűnő stílusjegyzéggel íródott, cselekménye mindvégig érdekes, feszülően izgalmas. Témája viszont már annyiban is figyelemreméltó, mert a nagy háború egy ismeretlen adalékát szolgáltatja, így egyben történelmi dokumentum is.



AZ ÜLŐ ÉLETMÓD VESZÉLYEI

A mozgás hiánya, amely bizonyos foglalkozási ágak üzésével jár, a vérben húgysavat halmoz fel. Ez előbb-utóbb általános rosszulléti állapotot, vagy helyi bántalmakat, mint: **reuma, farzsába, köszvény, idegzsába,** von maga után és igen gyakran a végzetessé válható **érelmeszesedésre** vezet.

Dr. Fleury egyetemi tanár a párisi tudományos akadémián tartott előadásai alkalmával rámutatott az **ülő életmód veszélyeire.** Ugyanakkor megmagyarázta azt is, hogy az ülő életmódot élő embereknek, de általában mindenkinek, aki 40 éven felül van, **URODONAL-t** kell szednie, mert az **a húgysav leghatásosabb megbontója.**

URODONAL

elejét veszi a köszvénynek, húgysavlerakodásnak, epekőnek, reumának és vesebántalmaknak, valamint a már meglévő ilyen betegségeket kigyógyítja

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban

— **A magyar népiünnepély sikere.** A Magyar Négyelet és a Magyar Dalárda vasárnapi vadászerei népiünnepélyén az esti műsor gazdagításához igen nagy sikerrel járult hozzá a mosnitanouai református egyház dalárdája és műkedvelői csoportja is. A harminctagú dalárda az Elmennék én messze földre és Szeressétek egymást karénekeket adta elő, a műkedvelői csoport pedig először tiroli táncokat mutatott be, majd Cigánykaraván című előképével szerepelt. Ugy a dalárda, mint pedig a műkedvelői csoport fellépése nagy sikerrel járt. A dalárdát **M u s z t á k** Imre igazgatótanító, a műkedvelői csoportot pedig **Muszták Imréné** vezeti, akik már tizen-négy év óta a községben szorgos kulturális munkát fejtenek ki. A mosnitanouai református egyház büszke lehet dalárdájára és műkedvelői gárdájára, amelyek városi viszonylatban is megállják a helyüket.

— **Szaporodnak a villamos várakozó bódék.** A városi villamos vasút igazgatósága a negyedik kerületi templommal szemben a Strada Bratianu és a Scudier-piac sarkán levő villamos megállónál új várakozó bódét építtet. Az új várakozó bódé üvegből készül és hasonló lesz azokhoz, amilyenek a város különböző részein már léteznek.

* **Félfaru utazás Magyarországra.** Junius hó huszadikáig rendezik meg Budapesten a Juniusi Heteket és ebből az alkalmából a magyar főváros látogatóinak számos kedvezményt nyújt. A Déli Hírlap kiadóhivatalában kapható Részvételi jegy alapján 2.50 pengőért utólagos vizumot szerezhet, a magyar vasutakon pedig féljeggyel utazhat. Különféle különvonatokon szintén kedvezményes jeggyel utazhat. Részvételi jegy, mely a visszautazásra június 25-ig jogosít, a Déli Hírlap kiadóhivatalában 160 leiert kapható.

— **Kugliest.** A Magyar Párt harmadik kerületi tagozata ma este fél-órák tartja meg szokásos heti estéjét a Stöhr-féle kerthelyiségben. A vezetőség kéri a kerületi tagozat, mint más kerületek magyarságát, minél nagyobb számban jelenjék meg, kugliesték jövedelmét a szegény emberek felruházási alapja javára fordítsák.

* **Budapestre érkezve** a Keleti pályaudvarral szemben a **P a r k** Nagyszombatban megtalálja kényelmét. Lehetőleg árak. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

Napvédő szemüveg
legolcsóbban

Kecskeméti
I., Bulev. I. G. Duca

* **Bródy Sándor legszebb írásai.** A magyar irodalmi nyelvű. Bródy Sándor „Legszebb írásai” címen az ideai könyvnyomtatás Athenaeum egy hatalmas kötetében hozta ki a nagyszerű ember és író legjobb alkotásainak legszebb virágait. Ragyogók ezek a virágok, amelyek izzik és világít a szellem, a vér és az művészet. 350 lap, remek vászonkötésben, könyvnap propaganda áron 99 leiert, a kötet, könyvnap után 119 leiert, den könyvkereskedésben, vagy Lepelen, Cluj. Kérje a könyvnap könyvteljes jegyzékét.

Közgazdaság

En változtatják meg a Németországgal való külkereskedelmi rendszert

Megirtuk, hogy a német birodalmi kormány jegyzéket intézett a román kormányhoz és az új külkereskedelmi rendszer megváltoztatását kérte. A kormány foglalkozott a kérdéssel megállapította, hogy Románia a Németországgal való külkereskedelme passzív és nem valószínű, hogy a kívánság teljesítése után is

emelkedni fog a Németországba való áru kivitel. A választ ilyen értelemben fogják megszerkeszteni és valószínű, hogy azt ma adják át. Azt hiszik, hogy az országban tartózkodó német kereskedelmi delegáció a válasz átadása után nyomban elhagyja Bucurestit.

Kisántánt három állama között az árucserét élénkebbé kell tenni

Kisántánt gazdasági tanácsa tegnap délután kilenc órakor folytatta tanácskozását a fővárosban. A különböző bizottságok üléseztek és foglalkoztak a szakkérdésekkel. Elsősorban megvitaták azokat a módokat, amelyekkel alkalmasak arra, hogy a kisántánt három állama között az árucserét élén-

kebbé tegyék. Délután a közlekedési bizottság ült össze, hogy a három ország között úgy a vasuti, mint a hajózási forgalom javítása tekintetében tanácskozzék. A bizottságok ma és holnap üléseznek, pénteken pedig újból összeül a teljes konferencia.

A kereskedelmi kamara elnöke mutatta a tisztviselői karnak az új főtitkárt

A kereskedelmi és iparkamara ismét ülésezett és zavartalan munka hajléka. A páratlanul csunya személyi harcok helyett a tisztviselőket az eltávolított főtitkár helyére új főtitkárt jelölték, véget értek és Ionescu elnöke a kamarai elnök higgadt és körül-

tekintő irányítása mellett a normális munka immár zavartalanul folyik. Ionescu elnök két nap előtt bemutatta a kamarai tisztikarának az új főtitkárt, Manuil Kamilt, aki Oradeáról kerül a Bánságba és akit közgazdasági tevé-

kenységét illetően a legjobb hírnév előzmény. Manuil tulajdonképpen hivatalában van már, de egyelőre még szabadságot élvez oradeai ügyeinek likvidálására. Ezen idő alatt továbbra is Soimul, a lugoji kamara delegált titkára, látja el ideiglenesen az itteni kamara főtitkári teendőit. Közgazdasági életünk ezen legfontosabb intézményének zökkenésmentes működése most már végleg biztosítottnak mondható.

Table főjegyző megmarad iparhatósági biztosnak. Table Nicolae dr. városi főjegyző — mint annak idején megirtuk — iparhatósági biztosi állásáról lemondott. Lemondását az iparügyi és kereskedelmi miniszterium nem fogadta el és Table dr. így továbbra is mint iparhatósági biztos működik a helybéli ipartestület mellett.

A régi árutartozások kifizetése. A külkereskedelmi irányító országos bizottság a miniszterelnökségen ülést tartott, amely foglalkozott az áruimportőrök szindikátusának azzal a kérésével, hogy a 44 százalékos behozatali devizafelárat szállítsa le a kormány, valamint azt, hogy a régi árutartozások teljesen sima kifizetését tegye lehetővé a minisztertanács. A külkereskedelmi bizottság a kérések egy részét méltányosnak találta és elfogadta. Ez alapon a régi árutartozások akadálytalan kifizetése végett átmeneti rendszert fognak megállapítani, amely lehetővé teszi, hogy a belföldi adósságot súlyosabb megterhelés nélkül a régi árfolyamon egyenlíthessék ki adósságaikat. Ennek a határozatnak nagy hordereje van, mert sokszázmillió lei differencia megfizetésétől szabadítja meg azokat, akik már hónapokkal ezelőtt hitelben vásárolták meg áruikat a külföldön és a régi magándevizaárfolyamon, vagy hivatalos árfolyamon kötötték meg az üzletet.

Megkezdődött a tűzifa szállítása Magyarországra. Budapestről jelentik: Az 1934. évi román—magyar kereskedelmi egyezményben Románia részére biztosított huszezer

vagons tűzifa kontingensnek csak a felét sikerült kivinni. A fennmaradt tízezer vagon exportálására a budapesti faforgalmi és a romániai tűzifa exportőrök szindikátusa között tárgyalások indultak meg; de azok eredménytelenek maradtak. A legutóbb tartott román—magyar gazdasági egyezményi tárgyalásokon a román delegáció azt kívánta, hogy az 1934. évi kontingens terhére ez évben is exportálható legyen a fennmaradt tízezer vagon tűzifa. A magyar kormány elfogadta ezt és ez alapon most újból megkezdődött a tűzifa beviteli engedélyek kiállítására.

A legújabb kereskedelmi szerződés. Moszkvai jelentés szerint Szovjetország és Dánia között tegnap írták alá a kereskedelmi szerződést. A szerződés a mostani esztendő végéig érvényes.

A búzapiac teljesen ellanyhult. A bányászati gabonapiacokon barátságos irányzatú a tengeri, ezzel szemben a buza teljesen ellanyhult. Valamennyi gabonaneműben a terményáruban bőséges kínálat van, de vevő csak tengerire akad. A piaci árak a következők: 76 kilós bányászati buza 400, 78 kilós torontáli buza 410, tengeri 255, zab 310, tavaszi árpa 280, takarmányárpa 260, korpá 260, takarmányliszt 270, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 620, nagymalmi liszt 650, muharmag 380, tökmag 490, bányászati repce 430, káposzta repce 450 lei száz kilónként.

MOZI

Szerda, június 19.

Apolló-mozi: Az aranyos Lili.
Capitol-mozi: A két király.
Select-mozi: (Kettős műsor) Az örvény és A láthatatlan ember.

APROHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HIRLAP

A bánsági Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: KUBÁN ENDRE

bankban előrehaladt. A levelezési társaság élén Kemenes állott, aki erre az időre már akkor számított, amikor Kondoros az intézethez került. Kondoros osztályfőnökként működött, cégvezetési jogosultsága volt és mindenki számára, hogy egyik legbecsültebb kedvencének, vezérnek. Biztosak voltak benne, hogy nemsokára megkapja az aligazgató rangot.

Magánéletét illeti, ebben mindjobban hozzákapcsolódott Bellához. Nemcsak a szerdai összejöveteleken részt vevő Kolontay-palotában, hanem gyakran fordult ott meg más társaságoknál is. Kitünő ürügy volt erre a zene. Kondoros hegedült, Bella zongorázott. Mindketten nagyokat csevegtek.

Nem változtatott ezen az sem, hogy három hónap múlva hazaérkezett Kolontay Gottfried vezérigazgató, akinek külföldi üzletei kitünően sikerültek. Kolontay különben csak ritkán vett részt abban a társaságban, amely Bella köré gyűlt össze. Amikor a fiatal emberek közt, akik oda jártak, ott találta Kondoros is, egyszerűen tudomásul vette ezt.

Amikor aztán látta, hogy Kondoros munkáján is megjelenik, amikor más társaságban nincsen, azon sem lepődött meg. Csak éppen az jutott eszébe, hogy a lány már valóban nagy lány. — Bizony ma-holnap férjhez kell adni — állapította meg.

Valamikor az volt a terve, hogy valami millióst választ Bella férjéül. Attól a gondolattól sem idegenkedett, hogy családja társadalmi tekintélyét olyképpen erősíti meg, hogy Bellát feleségül adja valamely elszegényedett, de jövedelű arisztokratához, akinek szüksége van arra, hogy kopott cimerét megaranyozzák.

Ezeket a terveket azonban későbbben elejtette. Látta ugyanis, hogy Bella teljesen önállóvá fejlődött és azért úgy döntött:

— Határozzon ő maga a sorsa felett.

Valójában ezért is döntött így a vezér, mert ez kényelmesebb volt a számára. Örült annak, hogy nem kellett állandóan felügyelnie a lányára és azzal, hogy fiatal embereket vezessen eléje, nem kellett idejéből semmit sem feláldozni. Idejét vállalatok s Medveczki Flóra közt osztotta meg. Kényelmetlen lett volna számára, ha Bella is igényt tartott volna idejének egy részére.

Igy történt aztán, hogy amikor Kolontay Gottfried mindsűrűben látta Kondoros házába jönni és amikor madame Jequelinetől megtudta azt is, hogy az ott mindennapos, így gondolkodott:

— Ugy látszik, hogy Bella már megtalálta leendő férjét. Ha valóban úgy lesz, áldásom reájuk.

Semmi kifogása nem volt Kondoros ellen.

Annál is inkább kedvére volt Bellának

ez a választása, mert Kondoros mint bankembert is nagyra becsülte. Amióta hazatért a külföldről, mind sűrűbben vonta bele Kondoros bizalmas tanácskozásaiba és nagyon sokat adott annak véleményére és hozzáértésére. Felfedezte, hogy üzleti tekintetben ennek a fiúnak éppen olyan biztos megítélése és éleslátása van, akárcsak neki. Ez magyarázza meg Kondoros gyors előmenetelét a bankban is.

Kolontay már ott tartott, hogy egészen megbízható volt azzal a gondolattal, hogy Kondoros lesz a jobb keze majd idővel.

— Esetleg az utódom is a vállalatok élén, — gondolta.

Ezt a gondolatot azonban hamar elhessegette magától.

— Hohó, ettől még messze vagyunk, — állapította meg — egyelőre még nem akarok sem meghalni, sem visszavonulni.

Amny tény azonban, mindegyre jobban beleélté magát abba a gondolatba, hogy Kondoros nemcsak a bankban kerül közelebb hozzája, hanem a magánéletben is. Már ott tartott, hogy kellemtlenül érintette volna, ha valaki azt közölné volna vele, hogy nem Kondoros lesz a veje.

Regényünk többi szereplői közül Fehér Magda, Klauber Mihály építész felesége teljesen visszavonult a világtól.

Kicsi fiacskáját azon a napon ölte meg a torokgyík, amikor Kondoros először sietett Kolontay Bellához zenedélutánra. Magdára rettenetesen hatott ez a szörnyű csapás.

Először örvöngött, utána pedig néma buskomorságba esett. A temetés után naponta kijárt a temetőbe. Kora reggel már virágot vitt a kis sirra és aztán

egész napon keresztül beszélgetett halott gyermekével. Eppen úgy hajolt a sírhant fölé, mint azelőtt a gyermekkosci fölé. Egyre kérdezgette:

— Jól alszol, én rubintom? Szépet álmoldol, én hercegem?

Ha családja tagjai utána jöttek és szóltak hozzá, nem hallotta a szavukat. Estefelől valóságos erőszakkal kellett elragadni a sír mellől és hazavinni.

Azután átsapott a másik végletbe. Nem mozdult ki a szobájából, hanem ott ült a megüresedett gyermekkosci mellett. Addig kuporgott ott és addig nézett, amíg anyai szeretete egyszerre megint csak ott látta a kocsiján Pistikét, aki pedig már anyagyalta volt az égben.

Ha valaki belépett a szobába, halkán figyelmeztette:

— Pszt! Lassan lépjenek! Aluszik a baba!

Az öreg háziorvos komolyan aggódott Magdáért. Azt a tanácsot adta a családnak, hogy vigyék el mentől messzibbre, más vidékre, más emberek közé. Nagyon sokat tanácskoztak azon, hogy hová vigyék és hogyan vegyék rá, hogy ebbe bele is menjen. Végre is az anyjának kellett magát feláldoznia. Amióta anyját rossz lába a kerek szék rabjává tette, azóta nem mozdult ki a városból. Most aztán az öreg háziorvos ravaszul kisütötte, hogy Fehérnének legalább egy esztendő tengerparti tartózkodásra van szüksége.

Magda nagyon szerette az anyját és így meg tudták győzni, hogy neki kell ott az idegenben mellette lennie, felügyelnie rá és örködni felette.

Anyja és leánya elutazott Abbáziába, ahová Fehér és Klauber kísérték el őket. Terraszos penziósobát béreltek a részükre, aztán elbúcsúztak tőlük.

Rádió

Szerda, június 19. Bucuresti. 6: Dinicu zenekar. 7: Hírek. 7.50: Felolvasás. 8.10: Egyházi énekkarok. 8.40: Előadás. 8.50: Felolvasás. 9: A régi zene estje. Közreműködik Radulescu N. 10: Kis rádiózenekar. 10.30: Hírek. 10.50: A zene folytatása. 11.15: Hírek. 11.35: A zene folytatása. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd előadás. 1: Ének, utána hírek. 2.30: Fuvós zenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Diákképzés. 5.45: Hírek, majd előadás. 6.30: Hangverseny. 7.30: Elbeszélések, utána zongorajáték. 8.45: Rádió a rádióról. 9.10: Aki mer az

nyer, operett. 10: Hírek. 12: Cigánymuzsika, majd hírek. Budapest II. 6: Szalonötös. 7: Előadás. 7.45: Hanglemezek. 8.10: Előadás. 8.45: Hanglemezek. 9.25: Hírek. 9.50: Cigánymuzsika. Bécs. Este 8.30: Zene vilámoshangszereken. 10: Lehár hangverseny. 11.40: A Fetschild négyes játéka. 12.55: Táncképzés. Belgrád. Este 9: Mozart: Ötös. Milánó. 6: Operáriák. 9.50: Wagner: Tannhäuser opera. Prága. Este 9.30: Zenekari hangverseny. Stuttgart. Éjféli után 1: Grieg: C-moll hegedű és zongorasonáta. Chopin előjátékok. Franck: A-dur hegedű és zongorasonáta. Beethoven: A-dur zongorahármas. Strassburg. Este 8: Kívánságmezek. 11.30: Kávéházi zene.

Csütörtök, június 20. Bucuresti. 6: Lemezek. 7: Hírek. 7.15: Lemezek. 8: Felolvasás. 8.20: Kamarazene lemezek. 8.50: Előadás. 9: Massenot: Manon, opera lemezek. A szünetben hírek, előadás után ismét hírek. Budapest. 10.15: Hírek. 11: Szentmise, közben szentbeszéd. 1.30: Zenekari hangverseny. 2.40: Hanglemezek. 3.50: Előadás. 4.25: Gyermekdalok. 4.45: Közvetítés a nemzetközi lovasmérkőzésről. 5.25: Szalonzene. 6.30: Előadás. 7: Fuvola zongorakísérettel. 7.30: Wagner: Tannhäuser, opera. 9: Előadás. 9.30: Cigánymuzsika. 10.30: Hírek. 11: Zenekari hangverseny. 12.20: Ének zongorakísérettel, majd hírek. Budapest II. 1.35: Zenei hármas. 5.50: Tannhäuser, ope-

ra. 8: előadás. 8.30: Hanglemezek. 9: Hírek. 10.30: Tannhäuser II. felvonás. 12.35: Bach: H-moll nagy mise. Művelődési ház. 5: Vidám lemezek. 8.10: A II. nemzetközi repülőverseny. 8.25: Ária. Nagy, zenés tarka est. 11.25: Szimfónia. 12.45: Jazz. Belgrád. Este 9: Garzonkar. Berlin. 8.20: Vándor dalok. D. zenei társulat. 9.10: Táncczenekar. Milánó. 11: Az olasz női énekkar hangverseny. 11.15: Táncczene. Prága. 6.30: Vonósok. 10.40: Táncczene. Stuttgart. 8: Vicsor. Varsó. 7.45: Hegedű zongorakísérettel. 8.30: Schmidt tenorista lemezei. 1. ostrobramai litánia Moniuszko zenéjével.

Egyes szó ára 3 le; vastagabb betűvel 5 le. Állástkeresők szavankint 2 le; fizetnek. Jellegű hirdetések nem a kiadóhivatal nem közölhetik. Helyi hirdetésekre a jellegű elállított irásbéli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Zegolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Cetat. Déli Hírlap kiadóhivatala, Pia. I. C. Bratianu 4. Fabrică: Kárda trafik, Piața Traian és Str. Merc. sark. Principele Carol: Marc trafik, Piața Kútli. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Szegényeknek ingyen!
Modósabbnak kevés pénzért megmondom a **multját, jelenté, jövőjét.** Jósolok törvényi, üzleti, szerelmi ügyekben. Levélben is, ha születési dátumát és 30 leit bélyegben beküld. Cim: **Jónő,** Timisoara IV., Str. I. C. Bratianu 17. Tivoli-mozi mellett.

Alkalmazás
Fényezőmestert, aki ecsettel és spritzkészülékkel való fényezésben gyakorlatlall rendelkezik és butor-, vagon- és autófényezésben jártas, állandó alkalmazást talál az Egyesült Lakk- és Festégyárnál, Timisoara I., Strada Marasesti 12. (537)

Fiatal, ügyes pincért keres a Varga kifőzde. III. ker., Doja-utca 2. (2998)

Állást keres
Mosónó házakhoz ajánlkozik, koszt nélkül 80 leiert. Cim a kiadóban. (2982)

Perfekt férfiingvarró, szabni tudó, tucatmunkát vállalna. Cim a kiadóban. (2991)

Elasta
nyári ruha
Könnyű Simiékonyi Mosható
Sanitaria
Timisoara, Piața Dragalina 15. Tel. 23-95

Adás-vétel
Őcska téglát, használt ajtó és ablakokat veszek. Cim: III., Str. Ciordas 1. Tilips borbély. (2960)

Egylovas lönyü teherkocsit körülbelül másfél tonna teherbíróképességgel, es... al gy... megvételre keres: Egyesült Lakk- és Festégyár, Timisoara I., Str. Marasesti 12. (536)

Zongora
angol szerkezettel, berlini gyártmány, alkalmi árban eladó. Cim a kiadóban. (2938)

Konyhaberendezés
nagyon jó állapotban, költözködés miatt jelentősen eladó. Cim a kiadóban. (2945)

Szobanövények
szép példányok, költözködés miatt eladók. Cim a kiadóban. (2957)

Leander
5 drb. 3/4 éves, olcsón eladó. Ronati, Str. Xenopol 2. (2992)

Íróasztal
könyvszekrényvel, nagyon jó állapotban, eladó. Cim a kiadóban. (2937)

Ping-Pong
asztalt megvételre keresünk. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Ping-Pong” jellegre a kiadóba kérünk. (2997)

Jókarban
levő, keveset használt, szélesebb, vagy iker gyermekkocsit keresek. Cim: IV., Fröbl-u. 65. ajtó 17. (3001)

Harisnyák
Ha Ön tartós harisnyát és könnyed, rugalmas járást óhajt, úgy vásároljon **G. B. L.** márkát, angol talppal

Vakás
Modern lakás
2 utcai szoba, előszoba, fürdőszoba, WC és vízvezetékkel júliusra kiadó. U... egyszobás lakás olcsón kiadó. III., Crucii 2.

Különléle
Hentesüzlet
ujjonnan épült házban, lakással, mü... pince, istálló és kocsiszin. Jó forgalm... Iylen, július 1-re kiadó. Cim: III., Corod... Otel 18, a vendéglőben.

Izletes házikosztot
házhöz szállit Varga kifőzde. III., Str... 2 szám. Menü: leves, főzelék, sült... rung, saláta és tészta 20 le. Telefon 8...

Ha szép akar lenni
használjon **KULKA**-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpuvert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA** Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sas”-hoz”
Piața I. C. Bratianu



Fordító-irodán
I., Piața Bratianu 3. sz. alatt, (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig, olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve írását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelvezetre fordítom.
N. MAGDU
román nyelv és gyorsírás tanár Buzăresti és Timisoara város volt első fordítója.

Utlevél nélkül tiz nap az Adria partján

Az utiköltség Timisoarától Susakig (Fiume) és vissza a kollektiv utlevéllel, vízzel és vasuti jeggyel együtt **1450 le**

Timisoara—Kikinda és vissza	450 le	gyermekek 4—10 évig	300 le
„ Zenta „ „	500 „	„ „	400 „
„ Szabadka „ „	550 „	„ „	450 „
„ Zombor „ „	650 „	„ „	550 „
„ Dálya „ „	950 „	„ „	650 „
„ Vinkovce „ „	1050 „	„ „	700 „
„ Záráb „ „	1250 „	„ „	800 „
„ Susak-Cirkvenica	1450 „	„ „	950 „

Szükséges okiratok a kollektiv utlevélhez:
Allampolgársági bizonyítvány másolata, 1 drb fénykép és személyazonossági igazolvány, katonaköteles férfiaknak ezenfelül katonai igazolvány.

Gyermekek 4 éves korig bármely állomásig és vissza csak 150.— leit fizetnek

Indulás: július 3-án
Visszaérkezés: július 17-én

Jelentkezés június 20-ig és felvilágosítás a Déli Hírlap kiadóhivatalában és a „Hajduk” irodájában a Pinkerton-boy mellett.

Vidéki jelentkező helyek:
Oravița: Weisz Félix
Resița: „Bánát” utazási iroda
Sannicolaul-Mare: Friss Jenő
Cluj: Ellenzék utazási osztálya és Független Újság, Str. Iuliu Maniu 43.
Caransebes: Weltmann Jenő
Jimbolia: Barbier János

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” kőszorgogepen

